

1 Tesalonika

Paulo Malele Epapua Kakaua Tesalonika Taonina Kristiano Papiau'i Ee'iai Eulaisa Auga

¹ Lau Paulo, i'ina malelega lapapua, Silas, ke Timoti aumai oiso akamaisai laulaisa oi Deo ega iifi e'a papiaumi Tesalonika taoninai oague aumi eemi efai. Oi auga Iesu Kristo opako'ania kainai, Deo Ama auga, ke Lopia Iesu Kristo fou e'i papiau omia.

Lai i'a Ama'a Deo amegamega penia, ega koa Lopia Iesu Kristo fou e'i gafegafe akaiki'a, ke e'i gagao fou fekepenimi foagu felo aoma.

*Tesalonika Taonina Papiau'i E'i Pako'a Faugai
Paulo Deo Tenkiu Epenia*

² Lai amegamega aisama, oi aopolanimitau faumiai Deo tenkiu apenia aefuafua.

³ Ke oi Iesu Kristo opako'ania, ke emi pako'ai pinauga okapai'i auga fougalo. Ke oi alomi ko'agai Deo papiau fou ani'i oani alogaina kainai, ala opinauga oma auga isafa fougalo. Ke oi emi afia'ama Lopia Iesu Kristo eegai oogeisa kainai, kina apala'i oafii'i ganinagai, gamu'i mo ooponia oafiapia mo, emi pinauga okapaisa paisa. Ega'ina kapa'i ma'oai okapai'i au'i, aufa kina emai megamegai, Ama'a Deo agogai aopolanimitau aefuafua.

⁴ Aau akiu Kristiano papiaumi, lai Deo tenkiu apenia, gome alogo Isa alo ko'agai oi animi eani alogaina kainai ekinanimi ega papiau omia.

⁵ Gome lai iifa faunina Iesu fougā auga, nini'anina mo oi eemi alafaiseina kai, Deo ega isapuai isafa mirakulo kemia oisa'i, ke Deo ega Spiritu oi guami eafi opogaina kainai, iifa faunina Iesu fougā auga iifa ko'a ipauma paisa auga ologo. Ke lai oi epomia ai agu aisama, oi kaimiai emai agu ala akapa oma auga isafa oisa ologo.

⁶ Ke oi lai oisamai iisamai mo o'opoisa, ke ega koa okapaisa Lopia Iesu Kristo isafa iisa mo o'opoisa. Kai ega'ina okapaisa alogai, papiau oi keafi apalanimi okiekie alogaina mo ganinagai, Deo ega Spiritu alogama epipeni auga alogamagai, iifa faunina Iesu fougā oafia opako'ania.

⁷ Ke ega koa okapaisa kainai, oi auga Masedonia ke Akaia ago'iai pako'a papiau'i ma'oai kapa'ina fekekapa auga opakina'i kekapaisa.

⁸ Ke iifa faunina Iesu fougā oi faagamiai epealai auga, Masedonia ke Akaia ago'i mo aelao kai, oi Deo opako'ania auga fougā afu ma'oai elao kelogo. Ega kainai lai ega'ina faagagai nini'ani aga'o afalaifania.

⁹ Gome lai oi eemi afai aisama, ega'ina papiau'i ifo'i oi lai ala oifa koko omaimai auga, fougā maamaisai keifania. Ke ega'ina mo laa'i kai, oi deo pifoge'i omunii'i kai Deo ko'a eaguega, afaemaemae auga oaipenia, ega pinauga okapa auga isafa, fougā maamaisai keifania.

¹⁰ Ke Deo eoge Iesu Kristo maeai epamaunimue auga, isa Deo ega guakupu agemai auga eegai

kania'a eagamauga. Oi Deo Gauga ega'ina auga ega mai pugu o'ima auga isafa fougā maamaisai keifania.

2

Paulo Ega Pinauga Tesalonika Taoninai Auga Fougā

¹ Aau akiu Kristiano papiaumi, oi ologo lai oi eemi afai auga, alafai aage mo kai anina eogeisa.

² Oi lai Filipi taoninai keafi apalanimai akiekie, ke keifa apala penimai auga isafa fougā ologo. Ega'ina alogai papiau ma'o lai kapa'ina akapa auga anina akeani puo, kegapaapa kipoimai keoma mo ganinagai, i'a a'a Deo ega pipalagaisai, lai aaipa, akapula, Isa ega iifa faunina Iesu fougā oi maamiai aifafoua.

³ Gome lai magogo kapula oi apeniimi auga, lai pifoge iifa'i amaifani'i maami amala'a me'e aoma puo alaifani'i, o lai opolamaisai apala aopolaga puo alaifani'i, o oi afogeimi aoma puo alaifani'i.

⁴ Kai lai Deo elogoainimai iifa faunina Iesu fougā faifafoua eoma aumai koa anini'ani. Ke lai papiau alo'i apagama aoma puo alapinauga kai, Deo i'a alo'aisai kapa'ina aopolani'i e'opo'i auga, alo apagama aoma puo apinauga.

⁵ Oi ologo lai emai inogoi, emai nini'ani felogai papiau fafoge'i alaoma, o lai pifogei nini'ani ma'o alaifani'i ega koa emai mogemoge alaogefake. Deo elogo lai kapa'ina aifania auga ko'a'i moa'ina.

⁶ Ke lai papiaua ee'iai au afagai amaafia auga keagaga alakapunia. Ke oi o kai aga'o isafa eegai ega koa alakapaisa.

⁷ Ke lai Kristo ega apostolo kainai oi epomiaia aagu aisama, meu fapenimi koa kai, lai papie aga'o gauga e'ele'i e'ima felo'i koa i'opoga amia, gagafemi mo aafia.

⁸ Ke lai alomai ko'agai oi animi aani kainai, alomai gamagai mo iifa faunina Iesu Kristo fougamaamiaia aifafoua. Ke ega'ina mo alakapaisa kai, ifomai imaaumai isafa alogoaina oi apalagainimi, gome oi lai gaumai ipaumami koa omia.

⁹ Aau akiu Kristiano papiaumi, iifa ko'a lai ainogo alogaina, ke meu aafii'i, ke aafipugu auga oi oopolani'i. Ega'ina alogai lai ifomai faumaisai gapi gani apinauga, ega koa lai Deo ega iifa faunina oi maamiaia aifafoua alogai, kai aga'o meu falapenia aoma.

¹⁰ Ke lai oi Iesu Kristo opako'ania aumi fou aagu aisama, oi ifomi lai kapa'ina akapaisa auga oisa, ke Deo isafa eisa. Ega'ina alogai lai Deo agogai alo opai aumai amia, ke oi ma'oi eemiaia laomai felo'i mo akapai'i, ke kapa apala aga'o alakapaisa kainai, papiaua lai puo aga'o akepenimai.

¹¹ Gome oi ologo, lai au aga'o ifo gauga ala e'ima oma'i koa i'opoga mo, oi aga'o aga'o ega a'ima oaimi.

¹² Ke ega'ina akapaisa alogai, magogo kapula apeniimi emi pako'ai foapa inoka aoma, ke alo-mafu oafil'i aisama apaameimi. Ke a'augainimi alafua, ega koa Deo oi eifanimi ega agofa'ai fokoko, ke ega eaea isapu akaiki'a fou alogai

foagu eoma auga, oi ala foagu oma eoma auga mo agugai foagu aoma.

¹³ Ke lai aufa kina isafa Deo tenkiu apenia aefuafua, gome oi Deo ega iifa lai eemaisai a'o ologonia auga oafia aisama, oi ega'ina iifaga papiau aumauni e'i iifa alopamia aloafia kai, Deo ega iifa ko'a ipauma opamia oafia. Ke pau ega'ina iifaga oi Iesu opako'ania aumi emi agu alogai ekae epinauga.

¹⁴ Gome aau akiu Kristiano papiaumi, oi auga Iudea agogai Deo ega iifi e'a papiau'i Iesu kepako'ania au'i kapa'ina kekapa auga iisa'i mo o'opoisa. Gome Deo ega iifi e'a papiau'i Iudea agogai au'i, Iudea papiau'i isa keafi apalani'i kekiekie koa i'opoga, oi ifomi emi ago papiau'i isafa keafi apalanimi okiekie.

¹⁵⁻¹⁶ Ke Iudea papiau'i ega'ina au'i mo Lopia Iesu keaupugua, ke profeta au'i isafa keaupugui'i. Ke ega'ina mo papiau'i keoge lai keulaimai egae apealai. Ke isa keuniaimoimo ega koa kekapaia, lai kegapaapa kipoimai Iudea papiau'i laa'i au'i maa'iai falanini'ani ega koa kania'i faeagamau keoma. Ega kekapa oma puo, Deo alo kepamafua, ke papiau ma'oi isafa e'i ou kemia. Ega koa emia isa ifo'i e'i laomai apala'i laagai kegoaisa kemaimaiseina pau ealogai alogaina. Ega kainai pau Deo ega guakupu isa ee'i emai efua.

Paulo Alafai Gaoma Tesalonika Papiau'i Gaisa'i Pugu Eoma

¹⁷ Kai aau akiu Kristiano papiaumi, lai oi eemiai kepapealimai auga epo aemaefa. Kai ega'ina

kekapaisa aisama, lai imaaumaisai auga kepa-pealaimai kai, opomaisai auga oi eemiai akepa-pealaimai. Ega'ina alogai lai auniamoimo alafai amaoma amafai amaisami pugu aoma.

¹⁸ Gome lai anina aani oi eemi afai aoma. Ko'a lau Paulo auga mafai paisa laoma la'opoisa, ke la'opo'opo pugu kai, Satani lai epaapa kipoimai puo aekainimai.

¹⁹ Gome lai emai afia'ama kapa'ina, ke emai alogama kapa'ina, ke kapa'ina felo akapaisa, ega koa muni Deo eegai afa felo agaafia, ke i'a a'a Lopia Iesu Kristo agemai aisama againa'au? Ega'ina auga oi laa'i ma? E, ega'ina auga oi paisa.

²⁰ Iifa gome oi auga lai emai aina'au, ke emai alogama.

3

¹ Ke lai oi eemi alafai alaisami epo emaefa mo ganinagai, ifomai mo aopolaga, lai Atens taoninai agaagu auga felo aoma puo, egae mo aagu.

² Kai lai akimai Timoti Kristiano auga, lai koa i'opomai Deo ega pinauga ekapa auga, ke iifa faunina Iesu Kristo fouga ipapea auga mo aulaisa efai, oi fepakapulanimi, ke emi pako'ai kapula fepenimi aoma.

³ Isa ega fekapa oma, ega koa papiau oi keafi apalanimi ganinagai, oi epomia kai aga'o fae'ualai, ma'oai fokapula Iesu Kristo fopako'ania paisa aoma. Gome oi ologo i'a auga fekeafi apalani'a paisa keafi apalani'a.

⁴ Ke iifa ko'a lai oi fou aagu aisama, apaini kakaumi i'a akeafi apalani'a aoma. Ke oi ologo

felo, lai aifania koa i'opoga mo pau faaga'aisai emia.

⁵ Ega kainai lau oi ala oagu oma auga fougā alalogo epo emaefa aisama, faagu auga aekainia.

Ega puo Timoti laulaisa efai ega koa oi Iesu opako'ania paisa ma auga malogo laoma. Lau ega koa lakapaisa auga, i'opo papiauga afefai keaga aga'ogai afe'opoimi, ke lai egae emai pinauga akapaisa auga, kapa aga'o laa'i afemia auga mani'ina lapa'aua puo ega lakapa oma.

Timoti Oi Foumi Felo Emā Eifania

⁶ Kai Timoti pau mo oi eemiai emai lai eemaisai, ke oi foumi felo Iesu opako'ania paisa, ke alomi ko'agai Deo, ke papiāu ma'oai ani'i oani auga fougā eifania. Isa lai epainimai eifa oi lai kapa'ina felo akapaisa auga oopolani'i aefuafua eoma. Ke lai alafai amaoma amaisami aoma koa i'opoga, oi isafa alafai amooma lai amoisamai ooma auga isafa fougā maamaisai eifania.

⁷ Ega puo aau akiu Kristiano papiāumi, lai akiekie ke papiāu lai keafi apalanimai mo gani-nagai, lai oi foumi ega koa alogo, ke emi pako'a alopua'afuga auga isafa fougā alogo aisama, emai kiekieai faapoke koa auga, kapula epeniimai.

⁸ Gome oi pau Lopia Iesu opako'a kapulania, ke emi pako'ai oapa kapula puo lai pau alogamai aague.

⁹ Ke oi Iesu Kristo opako'ania paisa, ke emi pako'ai oapa inoka kainai, lai Deo agogai alomai egama alogaina. Ke emai alogamai oi faumiai Deo tenkiu agapeni afe'aina afaekaina.

¹⁰ Ke lai gapi gani alomai ko'agai amegamega, ega koa lai oi eemi fafai faisami pugu, ke emi pako'ai kapa'ina eegai oafi'afu auga fapenimi aoma.

¹¹ Ke pau auga lai amegamega, ega koa i'a Ama'a Deo ifo, ke a'a Lopia Iesu Kristo lai emai keaga oko fekepakaisa oi eemi fafai aoma.

¹² Ke lai amegamega ega koa Lopia oi alomi ko'agai papiau ani'i foani alogaina auga laoga maina alomia fepaukia, fepapogua felao fepafakaua, ega koa aga'o aga'o animi foani, ke lai oi animi aani koa i'opoga, papiau aage'i ganinagai ani'i ega foani oma aoma.

¹³ Ke Isa alomi kapulaga gapenimi, ega koa muni i'a a'a Lopia Iesu, ke papiau alo'i opaina au'i fou akemai aisama, oi i'a Ama'a Deo maagai laomai apala aga'o okapaisa auga puo faepenimi, ke alo opai aumi mo fomia aoma.

4

Ala Faagu Oma Deo Alo Fapagama

¹ Aau akiu Kristiano papiaumi, emai nini'ani fuagai auga, lai oi ala foagu oma, ega koa Deo alo fopagama auga maamia aifania, ke iifa ko'a oi ega'ina agugai oague. Ke pau auga, lai Lopia Iesu akagai agoi penimi, ke apaini kapulanimi Deo alo fopagama kapa'i au'i ma'o ma'o mo fokapa'i aoma.

² Gome lai Lopia Iesu ega isapuai oi kapa'ina fokapa auga nini'ani'i kapula'i maamia aifani'i ologo efua.

³ Ke Deo anina eani auga, oi Isa maagai alo lolofa aumi fomia, ke papiiau aga'o fou aloamage auga fou folofeu aage mo eoma.

⁴ Ke oi aga'o aga'o fomalele ifomi imaaumi fo'ima felo, ega koa Deo maagai alo opai lao'i mai'i fokapa'i, ke papiiau isafa ago'iai kagakaga felo'i mo fokapa'i.

⁵ Ke oi papiiau Deo akelogonia au'i, papiiau i'oina aga'o fou fekefeu aage mo auga mo laoga maina anina keani au'i koa folomia.

⁶ Ke ega'ina agokapa alogai, kai aga'o ifo aaga akina Kristiano auga eegai laomai apala aga'o faekapa, ke papiiau ega'ina faepapinauga ega amu faeafi'i. Gome lai oi maamiai aifa kakaua, ke ainami apalogo koa i'opoga, Lopia papiiau kapala'i laomai apala'i ega koa'i kekapa'i au'i afa apala agepeni'i aoma.

⁷ Gome Deo i'a eifani'a auga, i'a laomai apala'i fakapa'i alo'a feofu eoma puo aeifani'a kai, i'a Isa maagai alo lolofa agugai faagu eoma kainai eifani'a.

⁸ Ega kainai kaisau nini'ani kapula'i i'ina eumakalaini'i auga, papiiau aumauni aeumakalaina kai, Deo ega Spiritu oi epenimi auga Deoga eumakalaina.

⁹ Ke pau alomi ko'agai aami akimi aga'o aga'o ani'i foani auga fougua afalapapua eemi afaefai, gome Deo ifo ega Spirituai oi epamalelenimi aga'o aga'o animi foani eoma.

¹⁰ Ke iifa ko'a, oi Masedonia agogai aami akimi Kristiano au'i ma'oai alomi ko'agai ani'i oani. Ega mo ganinagai lai oi apaini kapulanimi, ega koa alomi ko'agai aami akimi ani'i foani pagainia

aoma.

¹¹ Ke oi gagao aguga auga anina foani alogaina, ke ifomi emi pinauga mo fokapa kai, aufalao aga'o kapa'ina ekapa auga folo'augaina. Ke lai apainimi koa i'opoga, ifomi imamiai kapa'ina anina oani auga fokapa foafia.

¹² Ega agokapa oma aisama, kina ma'o emi agu alogai kapa'ina anina oani auga aufalao aga'o gakapa gapenimi afoooma kai, ifomi imamiai agokapa agoafia. Ke ega koa agokapa aisama, afe papiiau'i pako'a papiiau'i laa'i au'i oi au akaiki'ami akepamiai.

Lopia Ega Mai Pugu Kina

¹³ Aamai akimai Kristiano aumi, lai anina aani oi papiiau kema'e au'i fou'i fologo aoma. Ke papiiau isa'i muni kapa'ina agemia afia'amaga akepa'aua puo, alo'i emafu au'i koa i'opo'i folomia aoma.

¹⁴ Lai apako'ania Iesu emae ke emaunimue pugu aoma. Ega puo lai apako'ania kaisau Iesu kepako'ania kai kema'e au'i, Deo Iesu agemaiseina pugu aisama, ega'ina papiiau'i isafa isa fou agemaiseini'i.

¹⁵ Ke i'ina auga Lopia ifo ega iifa oi maamiai aifania. I'a pau aague au'a, aaguega kai Lopia Iesu agemai pugu koa aisama, papiiau kema'e au'i afalaka'egaini'i afalaufai afalalao.

¹⁶ Gome Lopia ifo ufai ageake agemai ageifa kapula, ke Deo ega lopia agelo ainagai, ke Deo ega fi'i iipina agemia aisama, papiiau kapa'i Iesu kepako'ania kai, kema'e au'i akeu'e kaukau.

¹⁷ Ke ega'ina afegai, i'a maa'a maunina kepua'afuni'a aaguega au'a, mae au'i keu'e au'i fou agaapafou agalao au'oniai apuapuai Lopia fou agapiaogai. Ke ega koa agemia, i'a Lopia fou agaagu aoniamo.

¹⁸ Ega puo i'ina iifa'iai aga'o aga'o magogomi foauga kapula fopenimi.

5

Fofua Foagu Lopia Ega Mai Pugu Fo'ima

¹ Aau akiu Kristiano papiaumi, Lopia kina maaga kapagai agemai o gaika agemai auga fouga afalapapua eemi afaefai.

² Gome oi ologo felo, Lopia agemai pugu aisama, gapiai painao auga koa agemai.

³ Ke ega'ina alogai papiau akeifa akeinaka, “Lai aagu felo alogaina, ke gagaoai aague,” akeoma. Kai isa ega'ina keifaifania kai, fiakoa mo auokaoka agemia, papie gamauni eoma ekiekie koa i'opoga kiekiegai akekieke, ke akepiaukoko afaekaina.

⁴ Kai aau akiu Kristiano papiaumi, oi auga uminagai aloagu puo, i'ina kina agemai aisama, painao auga papiau e'i e'ai ekoko epakauaini'i koa i'opoga afaepakauainimi.

⁵ Oi auga eaea ke kina gauga aumi. Ke i'a ma'oi auga gapi, ke umina gauga au'a laa'i.

⁶ Papiau isa'i kefeu. Kai i'a auga ega koa falakapa kai, opo'a ke alo'a fofougai maa'a feki-akae ifo'a faisa feloi'a.

⁷ Gome kaisau kefeu au'i gapiai kefeu ke kaisau keinuinu au'i gapiai keinuinu.

⁸ Kai i'a auga kina gauga au'a kainai ifo'a fa'imai'a. Ke ega'ina agakapa alogai, ifani au'i olaga'iai auli keoge'i ifo'i faaga'i kepakaisapua koa i'opoga, a'a pako'a Iesu eegai aoge auga, ke papi'au Deo fou ani'i aani auga laoga maina ifani au'i e'i auli koa fapamia, olaga'aisai faoge fapakaisapui'a. Ke ifani au'i ifani kelao alogai kania'i ipakaisapua aulina kania'iai keoge koa i'opoga, Iesu Kristo i'a kania'a eagamauga auga afia'amaga, kania'a ipakaisapua aulina fapamia kania'aisai faoge.

⁹ Gome Deo i'a ekinani'a auga, Isa ega guakupu kiekie fapa'aua aeoma kai, i'a a'a Lopia Iesu Kristo fapako'ania, ke kania'a feagamauga eoma puo ekinani'a.

¹⁰ Ke Lopia Iesu Kristo i'a fau'aisai emae, ega koa i'a fama'e ma, faagu ma ganinagai, isa agemai pugu aisama, i'a isa fou aga'omo fambia faagu eoma.

¹¹ Ega puo oi okapa aefua koa i'opoga, aga'o aga'o magogo kapula fopenimi, ifomi emi pako'ai fopaukimi.

Fua Nini'anina

¹² Ke pau aamai akimai Kristiano aumi, lai oi agoinimi kaisau oi epomia'i kepinauga kapula au'i, ke au akaiki'a'i Lopia faugai oi ke'imaimi magogo kapula kepenimi au'i au akaiki'a'i fopamia'i.

¹³ Ke papi'au ma'oai au akaiki'a'i opamia'i koa i'opoga kai, isa auga e'i pinauga kainai alomi ko'agai isa ani'i foani, ke au akaiki'a'i ipauma'i fopamia'i. Ke ma'oai aga'o aga'o gagaoai foagu.

14 Ke aamai akimai Kristiano aumi, lai oi agoinimi papiiau kapa'i ke'apolo kapa aga'o akekapa kai, kelao kemai aage mo au'i aina'i fopalogo ega koa fakekapa. Ke papiiau kapa'i alo'i emani'i au'i magogo'i foauga kapula fopeni'i. Ke papiiau kapa'i e'i pako'ai keapoke au'i fopalagaini'i e'i pako'ai fekeapa inoka. Ke papiiau ma'oai ee'iai emi alomafu emi guakupu foafiapia mo.

15 Ke foisa felo, ega koa aufalao aga'o apala ekapaisa puo, isa ima afa folooge. Kai oi aga'o aga'o eemiai fogafegafe, ke papiiau ma'oai isafa ee'iai fogafegafe.

16 Ke oi aufa kina alomi gamagai mo folao fomai.

17 Ke fomegamega faefuafua.

18 Ke kina felo ma apala ma foafia ganinagai Deo tenkiu fopenia paisa. Gome oi Iesu Kristo opako'ania kainai, Deo kapa'ina anina eani auga ega fokapa oma eoma.

19 Ke Deo ega Spiritu oi alomia lo koa eaga auga, foloafialo.

20 Ke papiiau isa'i profeta koa akemia Deo ega iifa maamia afekeifania koa aisama, oi ega'ina iifaga ama'ama iifaga folopamia.

21 Ke kapa ma'oai fo'opo'i, ke felo'i au'i mo foafiapi'i.

22 Ke laomai apala'i ma'oai fomuni'i.

23 Lai amegamega ega koa Deo ifo gagao inagome auga, oi kapa ma'oai okapa'i au'i faaga'iai alo lolofa aumi fepamiaimi aoma. Ke i'a a'a Lopia Iesu Kristo agemai pugu aisama, lalaumiai, alomia, ke imaaumiai laomai apala aga'o okapaisa

faeoma puo faepenimi aoma.

²⁴ Iifa gome Deo oi eifanimi auga kapa'ina epako'ania eifania auga agekapa. Ega puo lai apako'ania kapa'ina amegamega penia auga agekapa paisa.

²⁵ Aamai akimai Kristiano papiaumi, lai fau-maisai fomegamega aoma.

²⁶ Ke oi alomi ko'agai aami akimi Kristiano papiau'i aga'o aga'o fopamegonimi.

²⁷ Ke lau Lopia akagai oi laifa kapula penimi ega koa i'ina malelega Kristiano papiau'i ma'oai ago'iai ikuapina femia laoma.

²⁸ Ke lau lamegamega ega koa i'a a'a Lopia Iesu Kristo ega gafegafe akaiki'a oi eemiai feka laoma.

Mauni Mamaga Iifaga
The New Testament in the Mekeo Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Mekeo long Niugini

Copyright © 1998 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Mekeo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

8871f5d6-c3ae-5e9e-818d-14da98b9a092